

La ronnalabra quetasepultada por los nuevos quectoprefijos

Posted on **diciembre 5, 2022**



La ronnalabra quetasepultada por los nuevos quectoprefijos

Por Pilar Úcar

Ya han llegado a nuestras vidas la computación y la metrología con enorme virulencia y casi nadie sabe cómo ha sido; igual que la primavera nos sorprende a pesar de su puntual cita con el almanaque, los nuevos prefijos se están instalando en nuestro lenguaje: es lo que tiene la necesidad de pesar y medir en el área de la digitalización generalizada que viene marcada por unas dimensiones estratosféricas, inimaginables al ojo humano.

Permanecen olvidados en la noche de los tiempos aquellos innovadores “hiper, extra, super, mega” ...: al principio de su existencia lingüística escritos por separado del término al que se referían, luego con guion y más adelante soldados según iban avanzando el tiempo y el uso reiterado por parte de los hablantes. Se incorporaron poco a poco y hoy no se perciben como parte integrante de la palabra origen.

“Micro (gramo)” o “nano (metro)” anuncian ondeando estandarte la que se nos viene encima, porque de repente, irrumpen ¿palabros? Ahí están...

(Nos) invaden unos entes a modo de *poltergeist* que dan la vuelta al idioma como si de un calcetín se tratara y nos dejan la comunicación patas arriba; leemos y oímos: *brontobyte* y *kiloquetta*, *hellabyte* y *kilononna*...para referirse a datos, almacenamiento, rango superior, salud, inductancia, industria, comercio, investigación etc.

Ingenieros, matemáticos, astrofísicos y... lingüistas, todos a una cuando se trata de modelos de lenguaje, de inteligencia artificial, de aprendizaje automático.

¿Dónde están aquellas cifras, aquellos signos positivo y negativo por arriba y por abajo? ¡¡O tempora o more!!

La RAE, que hoy por hoy no ha dado vía libre a todo este batiburrillo parasintético reunido en París, a todos estos nuevos prefijos, ya tiene faena, ya.

Y los profesores de Lengua también. La auténtica realidad supera a la ficción ¿o no?

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y LENGUA ESPAÑOLA